

KidsCool 

f kidscool chile @kidscoolchile | KidsCool

No retire la etiqueta con la identificación de la empresa.

Segurança



00000000

Compulsório



No remova el sticker del INMETRO, pegado en una de las cabeceras

ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA
NORMATIVA PARA
CUNAS INFANTILES; SUS DEMÁS FUNCIONES
NO ESTÁN SUJETAS A ESA REGULACIÓN.

EL REGISTRO EN INMETRO Y EL SELLO DE
IDENTIFICACIÓN DE CONFORMIDAD SE
REFIEREN ÚNICAMENTE A LA CUNA.

+56 2 29818704 / +56 9 83226010

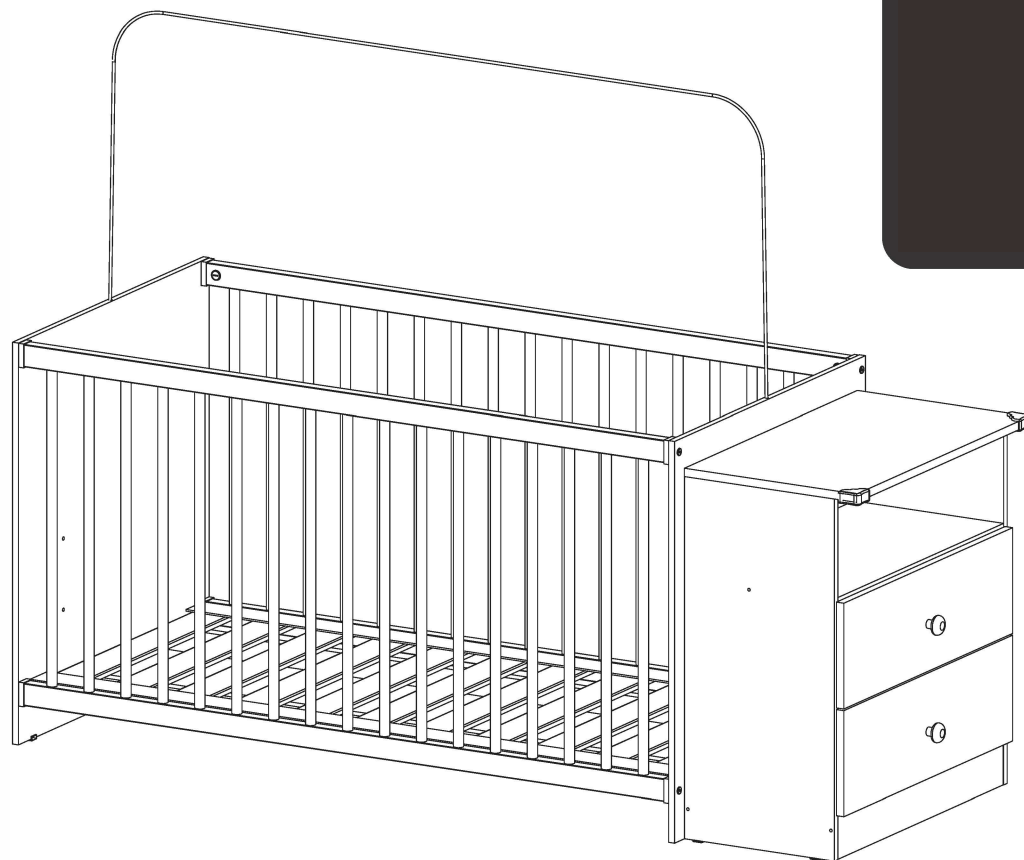
web: www.kidscool.cl

Tabancura 1466, Vitacura, Santiago, Región Metropolitana, Chile

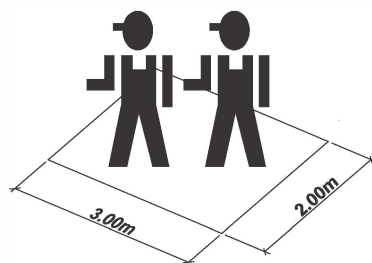
Lunes a jueves: 09:30 a 18:30 hrs

Viernes: 09:00 a 17:30 hrs

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM INSTRUCCIONES DE ARMADO ASSEMBLY INSTRUCTIONS



HERRAMIENTAS NECESARIAS



60 min



IMPORTANTE LER COM ATENÇÃO E GUARDAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ADVERTÊNCIAS:

- a. Não posicionar ou utilizar o produto perto de chama aberta e outras fontes de calor, tais como aquecedores elétricos, aquecedores a gás ou outras fontes, pois o material é inflamável.
- b. Não utilize o berço se alguma parte estiver quebrada, rasgada ou faltando. Utilizar somente peças de reposição recomendadas pelo fabricante.
- c. Não deixe nenhum objeto dentro ou próximo ao berço que possa servir de ponto de apoio ou ofereça risco de sufocação, engasgamento ou estrangulamento, como, por exemplo, cordas, cordões de persianas/cortina, protetores, almofadas, brinquedos, fios e cabos de aparelhos elétricos.
- d. Nunca utilizar mais de um colchão no berço.
- e. Nunca utilizar colchão adicional sobre a base acolchoada do berço.
- f. Crianças pequenas não podem brincar, sem vigilância, nas proximidades de um berço.
- g. O comprimento e a largura do colchão utilizado com o berço devem atender as especificações deste Manual.
- h. Atenção: quando a criança for capaz de escalar o berço, ele não pode mais ser utilizado por essa criança, pois este berço foi construído para uso por crianças com capacidade motora para sentar-se, ajoelhar-se e/ou levantar-se sozinhas, porém que ainda não sejam capazes de escalar o berço.
- i. Este produto atende à regulamentação para berços infantis, não sendo as suas demais funções sujeitas à regulamentação.
- J. Este berço não pode ser alterado, seja em sua estrutura ou em seus adornos, pois riscos à segurança da criança podem ser gerados.

INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM - PORTUGUÊS

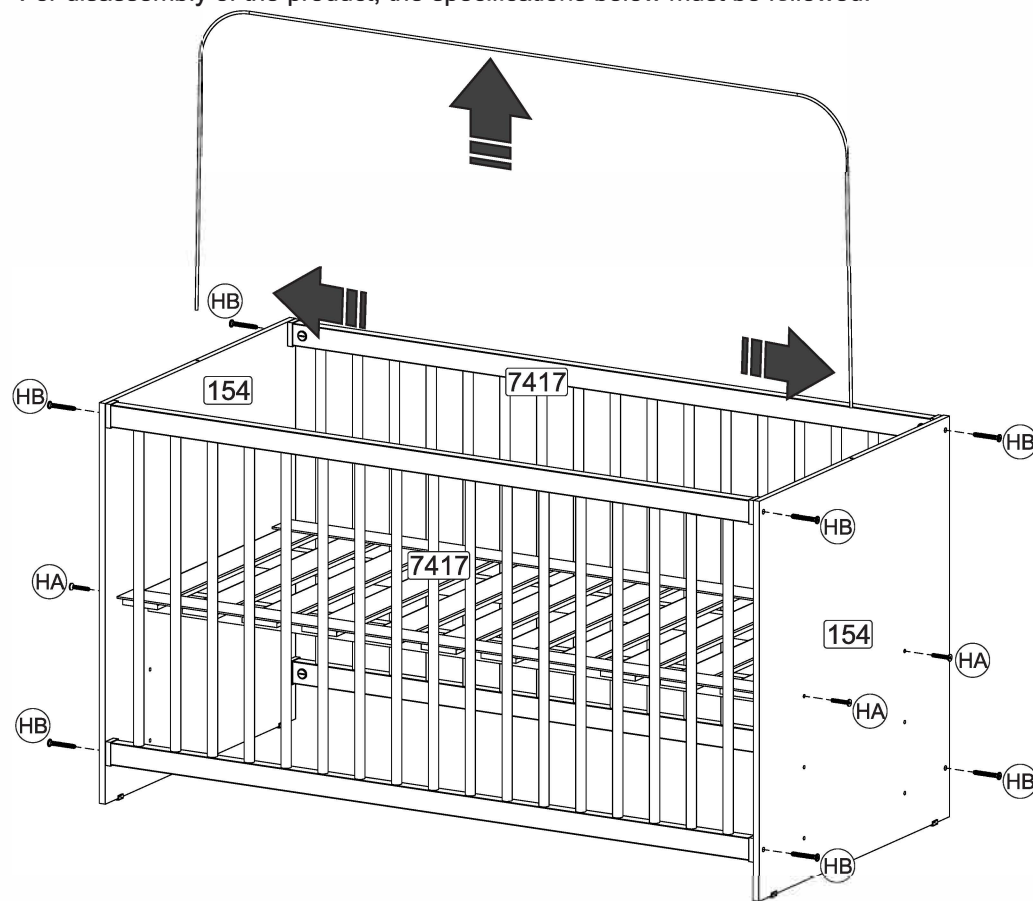
Para a desmontagem do produto deve-se seguir as especificações abaixo.

INSTRUCCIONES PARA EL DESARMADO - ESPAÑOL

Para el desarmado del producto debe seguirse las especificaciones abajo.

DISASSEMBLY INSTRUCTIONS - INGLÊS

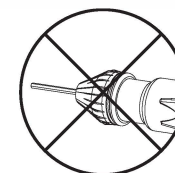
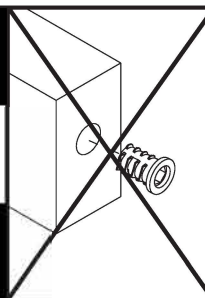
For disassembly of the product, the specifications below must be followed.



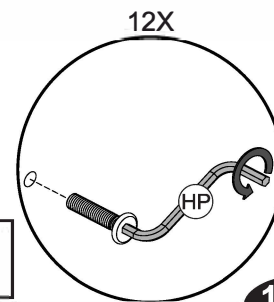
Não remova as buchas americanas dos suportes de lastro (0847).

No retire elcasquillos americanosde soportes de lastre (0847).

Do not remove the American bushings of ballast supports (0847).



Não utilizar parafusadeira
No utilizar destornillador
Do not use a screwdriver



INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM - PORTUGUÊS

Para a desmontagem do produto deve-se seguir as especificações abaixo.

INSTRUCCIONES PARA EL DESARMADO - ESPAÑOL

Para el desarmado del producto debe seguirse las especificaciones abajo.

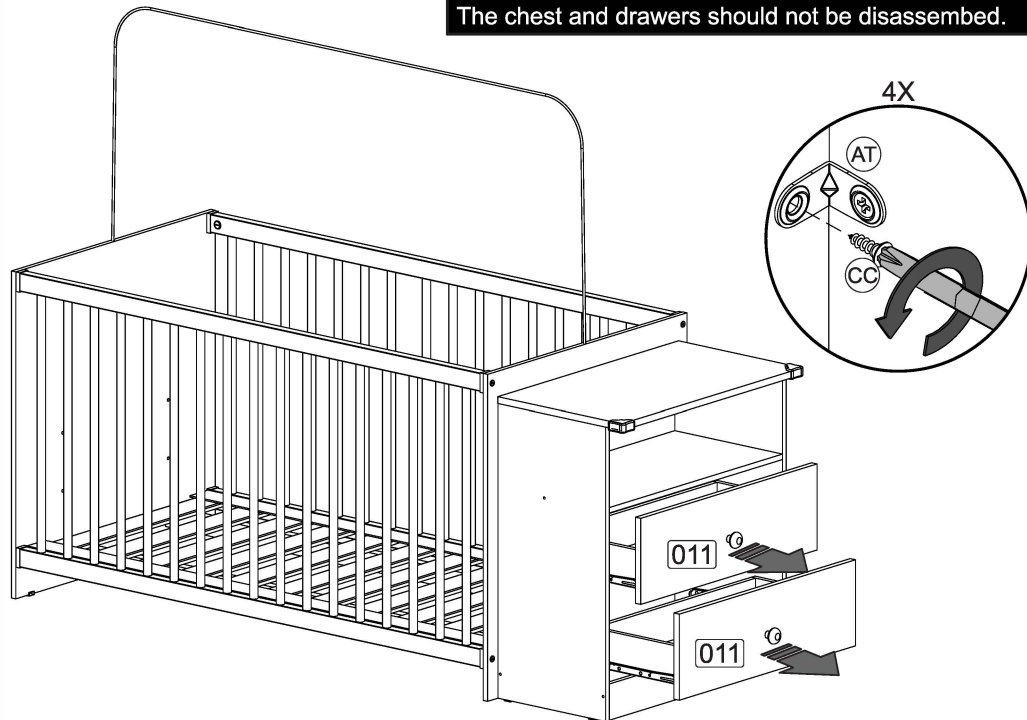
DISASSEMBLY INSTRUCTIONS - INGLÊS

For disassembly of the product, the specifications below must be followed.

A cômoda e suas gavetas não devem ser desmontadas.

La cómoda y sus cajones no deben ser desarmados.

The chest and drawers should not be disassembled.

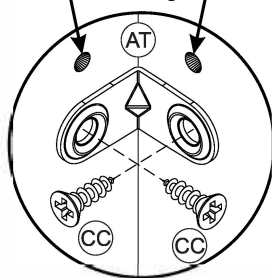


Quando o berço for montado novamente, fixar as peças L (AT) que unem a cômoda com o berço em um lugar diferente do que foi fixado antes. (CONFORME DESENHO AO LADO)

Cuando la cuna sea armada nuevamente, fijar las piezas L (AT) que unen la cómoda con la cuna en un lugar diferente del que fuera fijado antes. (IGUAL A LA FIGURA AL LADO)

When the crib is assembled again, fix parts L (AT) that fix the chest with the crib in a different place than it was fixed before. (AS DESIGN NEXT)


Furos da antiga montagem.
Orificios de montaje antiguos.
Old mounting holes.



IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR EL MANUAL PARA EVENTUALES CONSULTAS.

ADVERTENCIAS:

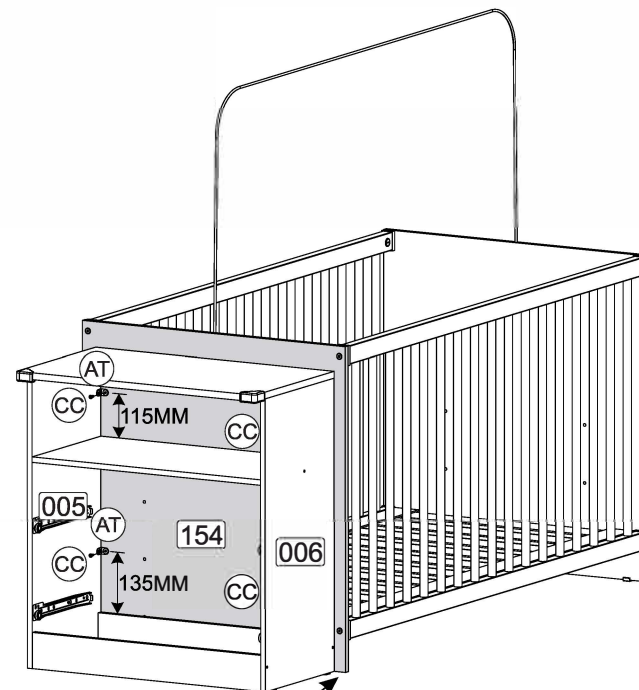
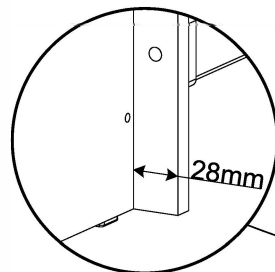
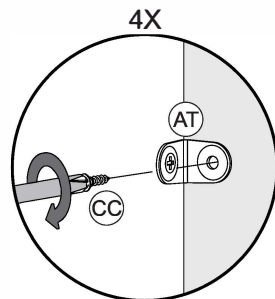
- No posicionar o utilizar el producto cerca de llama abierta u otras fuentes de calor, tales como climatizadores eléctricos, climatizadores a gas u otras fuentes, pues el material es inflamable.
- No utilice la cuna si alguna de sus partes está rota, desgarrada o si falta una pieza. Utilice apenas piezas de repuesto recomendadas por el fabricante.
- No deje ningún objeto dentro o próximo a la cuna que pueda servir de punto de apoyo o que suponga riesgo de ahogamiento, atasco u estrangulamiento, como, por ejemplo, cuerdas, cordones de persianas/cortinas, protectores, almohadones, juguetes, hijos y cables de aparatos eléctricos.
- Jamás utilice más de un colchón en la cuna.
- Jamás utilice colchón adicional sobre la base acolchonada de la cuna.
- Los niños pequeños no pueden jugar sin vigilancia en las proximidades de una cuna.
- El largo y el ancho del colchón utilizado con la cuna deben atender a las especificaciones de este Manual."
- Atención: cuando el niño sea capaz de escalar la cuna, esta no podrá más ser utilizada por ese niño, pues la cuna fue fabricada para ser utilizada por niños con capacidad motora para sentarse, arrodillarse y/o levantarse solas, pero que todavía no sean capaces de escalarla.
- Este producto atienda a la reglamentación para cunas infantiles, siendo que sus otras funciones no están sujetas a reglamentación.
- Esta cuna no puede sufrir cambios en su estructura ni en sus adornos, pues hay riesgo de comprometer la seguridad del niño.

IMPORTANT READ CAREFULLY AND KEEP FOR ANY QUERIES

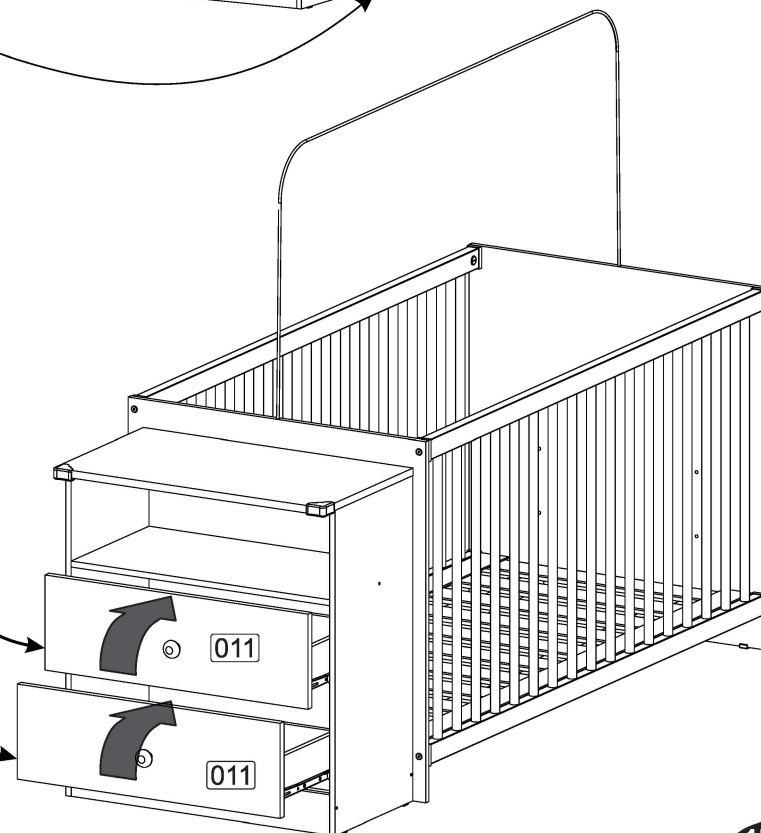
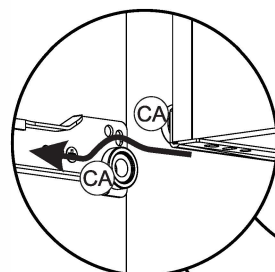
WARNINGS:

- a.** Do not place or use the product near open flame or other heat sources such as electric heaters, gas heaters or other sources, because the material is flammable.
- b.** Do not use the crib if any part is broken, torn or missing. Use only spare parts recommended by the manufacturer.
- c.** Do not leave any object inside or next to the crib which can be used as a support point or which can bring a risk of suffocation, choking or strangulation, such as ropes, blinds/curtain strings, guards, cushions, toys, electric devices wires and cables.
- d.** Never use more than one mattress in the crib.
- e.** Never use additional mattress on the padded base of the crib.
- f.** Unsupervised small children should not play close to a crib.
- g.** The length and width of the mattress used in the crib must meet the specifications of this manual.
- h.** Warning: when the child is able to sit, kneel, stand up or climb the crib, it can no longer be used for that child, because this crib was built to be used by children who are not yet able to sit, kneel or get up alone.
- i.** This product meets the requirements for children's cribs, and its other functions are not subject to regulation.
- j.** This crib cannot be modified, either in its structure or decorations, because it can generate child safety risks.

Passo
Paso
Step
05



Passo
Paso
Step
06



IMPORTANTE LEER ATENTAMENTE Y CONSERVAR EL MANUAL PARA EVENTUALES CONSULTAS.

DIRECTRICES:

- a.** La Sociedad Brasileña de Pediatría orienta a colocar el bebé para dormir con el vientre hacia arriba, pues disminuye en el 70% el riesgo de muerte súbita. Recomendamos conversar con el pediatra de su hijo por más informaciones.
- b.** Apenas utilice la cuna cuando esté completamente armada, según las orientaciones del Manual de Instrucciones y después de certificarse que sus sistemas de trabado están correctamente activados.
- c.** La cuna debe ser colocada sobre un piso horizontal.
- d.** La posición más baja es la más segura y la base debe ser siempre usada en esa posición así que el bebé tenga edad suficiente para sentarse.
- e.** Antes que la cuna sea utilizada en su posición más baja, se deben remover los dispositivos utilizados para apoyar la base en posiciones más elevadas.
- f.** Las conexiones de armado deben siempre ser apretadas correctamente y revisadas regularmente, a lo largo del uso de la cuna, y ajustadas cuando necesario.
- g.** No use el cuerpo de una cuna sin su estructura.
- h.** Si alguna parte de la cuna se rompe o presenta defecto, es necesario buscar asistencia técnica especializada, en vez de realizar reparaciones caseras.
- i.** Utilice un colchón de tamaño 1,30 m x 60 cm x 10 o 12 cm (precisión $\pm 0,5$ cm) CON UNA DENSIDAD DE 18 kg/m³ (precisión $\pm 2,0$ kg/m³).
El largo y ancho del colchón utilizado con la cuna debe ser tal que nunca sea posible crear un espacio mayor a 30,0 mm entre los costados o extremos y el colchón.
- j.** El espesor del colchón debe ser tal que la altura interna (de la superficie del colchón al borde superior de la armazón de la cuna) sea de, al menos, 480 mm en la posición más baja de la base de la cuna y, al menos, 180 mm en la posición más elevada de la base de la cuna.
- k.** Limpiar la cuna apenas con un paño húmedo y jabón neutro.

FIXAÇÃO DOS LASTROS/ FIJACIÓN DE LAS PARRILLAS/ FIXING OF MATTRESS SUPPORT RAIL

4°

4° PASSO

Agora deve-se pregar os lastros utilizando a medida calculada no passo anterior.

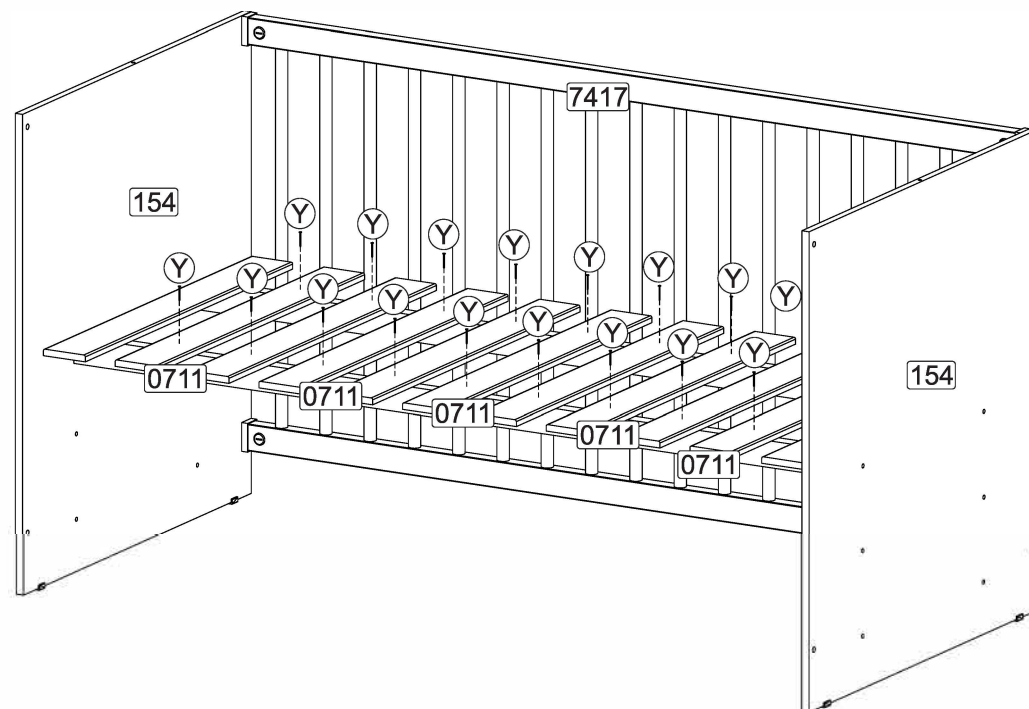
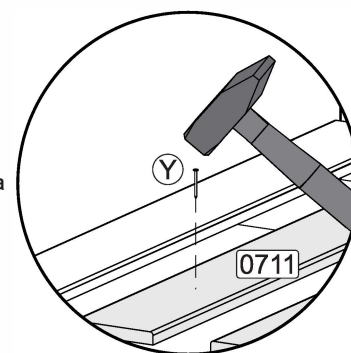
4° PASO

Ahora usted debe clavar las parrillas utilizando la medida calculada en el paso anterior.

4 ° STEP

Now you must preach the mattress support rail using the measure calculated in the previous step.

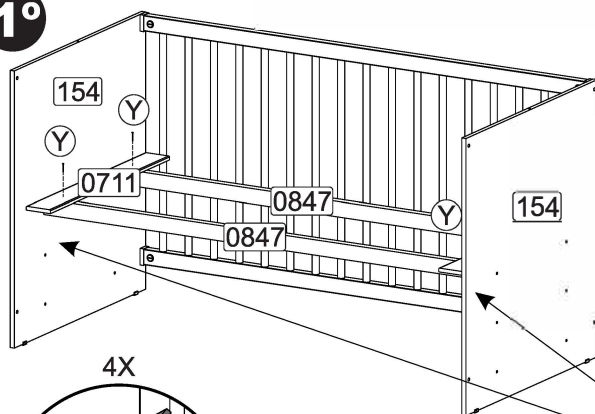
18X



**FIXAÇÃO DOS LASTROS/
FIJACIÓN DE LAS PARRILLAS/
FIXING OF MATTRESS SUPPORT RAIL**

Passo
Paso
Step
02

1°



1° PASSO

Primeiro deve-se fixar os lastro das pontas do berço, respeitando as medidas abaixo.

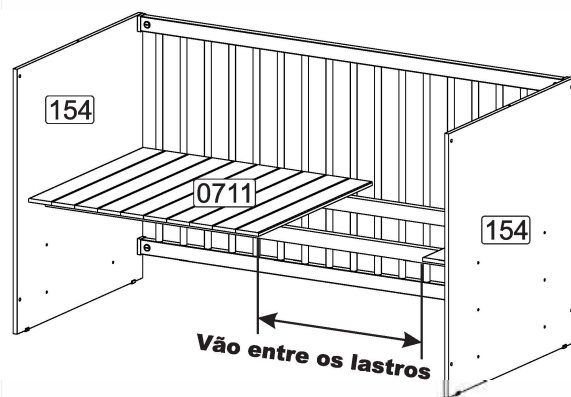
1° PASO

Primero debe fijar las parrillas de las puntas de la cuna, respetando las medidas abajo.

1° STEP

First you must fix the ends of the crib mattress support rail using the measurements below.

2° 3°



2° PASSO

Depois de fixar os lastros das pontas, deve-se agrupar os lastros restantes, e medir o vão que irá sobrar entre os lastros, conforme imagem ao lado.

2° PASO

Después de fijar las puntas, debe agrupar las parrillas restantes, y medir el vano que permanece entre las parrillas, conforme imagen al lado.

2° STEP

After fixing the weights of the tips, you should group mattress support rail weights, and measure the gap that will be left between mattress support rail as the picture beside.

3° PASSO

Para saber a distância entre cada ripa do estrado, utilize a fórmula ao lado.

3° PASO

Para saber la distancia entre cada ripa de la parrilla, utilice la formula al lado.

3° STEP

To find the distance between each slat of mattress support rail, use the formula on the side.

**VÃO ENTRE OS LASTRO ÷ 10
=
DISTÂNCIA ENTRE CADA
RIPA DO ESTRADO**

IMPORTANT READ CAREFULLY AND KEEP FOR ANY QUERIES

GUIDELINES:

- The Brazilian Society of Pediatrics advises to put the baby to sleep with the belly up, because it reduces by 70% the risk of sudden death. We recommend talking to your child's pediatrician for further information.
- Only use the crib when it is fully assembled according to the guidelines of the Instructions Manual and after certifying that its locking systems are properly in operation.
- The crib should be placed on a horizontal floor.
- The lowest platform's position is the safest and the base must always be used in this position as soon as the baby is old enough to sit up.
- Before the crib is used in its lowest position, the devices used for supporting the base in higher positions must be removed.
- The fitting connections must always be properly tightened and checked regularly, throughout the use of the crib, and re-tightened as required.
- Do not use the body of a crib without its structure.
- If any part of the crib breaks or is defective, seek expert technical assistance and do not try to repair it at home.
- Use a mattress size 1.30m x 60cm x 10 or 12cm (accuracy $\pm 0.5\text{cm}$) WITH A DENSITY OF 18kg/m^3 (accuracy $\pm 2.0\text{kg/m}^3$).
The length and width of the mattress used with the crib must be such that it is never possible to create a space greater than 30.0 mm between the sides or ends and the mattress.
- The thickness of the mattress should be such that the internal height (from the surface of the mattress to the upper edge of the crib frame) is at least 480 mm at the lowest position of the crib and at least 180 mm at the highest position of the base the crib.
- Clean the crib only with a damp cloth and mild soap.

Utilizar a régua abaixo para medir as ferragens:
Use the ruler below to measure the



A		Paraf. 3,5 x 10	08
AG		Cavilha Ø6 x 30	20
AT		Peça L 18 x 18	10
B		Paraf. 4,5 x 45	06
BT		Paraf. 4,0 x 30	02
BX		Bisnaga de Cola	01
BZ		Sapata 12 x 12	04
CA		Corredixa 250MM	02
CC		Paraf. 3,5 x 12	44
D		Paraf. 3,5 x 35	08
F		Paraf. 3,5 x 12	02
FM		Ponteira da Grade	08
GD		Sapata	04
HA		Paraf. M6 x 30	04
HB		Paraf. 1/4 X 50	08
HP		Chave allen Z 4mm	01
PX		Puxador	02
S		Porca Cilindrica	06
W		Bucha 1/4 p/ Grade	08
Y		Prego 10 x 10	40
Z		Cantoneira	02

2X

Passo Paso Step 01

4X

4X

4X

DEIXAR GRADE (7417), ALINHADA COM CABECEIRAS (154)
REJILLA DE SALIDA (7417), ALINEADA CON CABECEROS (154)
LEAVE GRID (7417), ALIGNED WITH HEADBOARDS (154)

Posição Superior
(Puesto Superior/Superior Position)

Posição Intermediária
(Puesto Medio/Middle position)

Posição Inferior
(Posición inferior/Bottom Position)

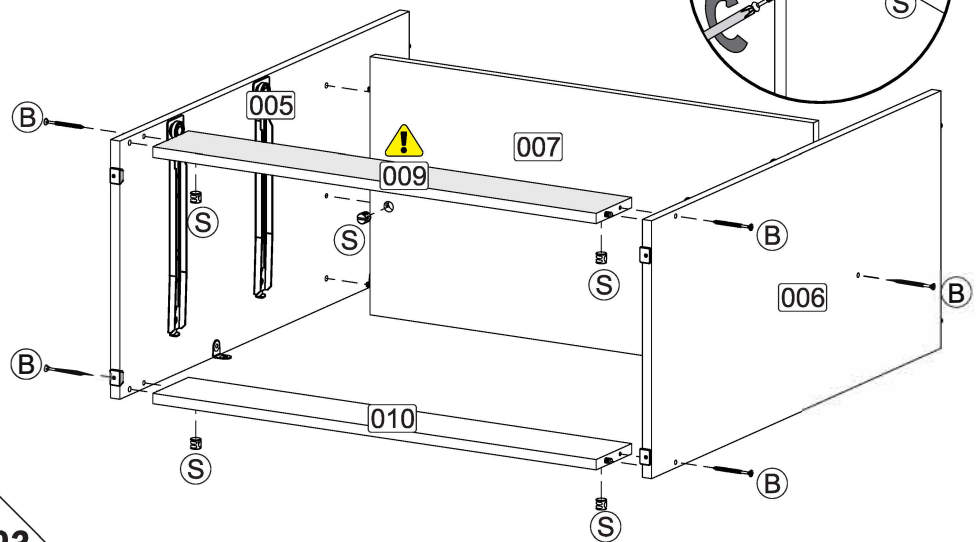
Não utilizar parafusadeira
No utilizar destornillador
Do not use a screwdriver

Passo
Paso
Step

02

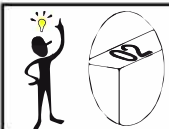
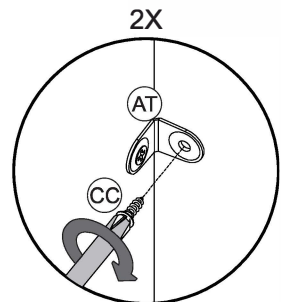
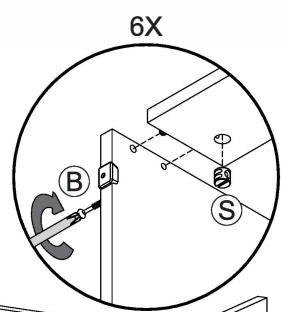
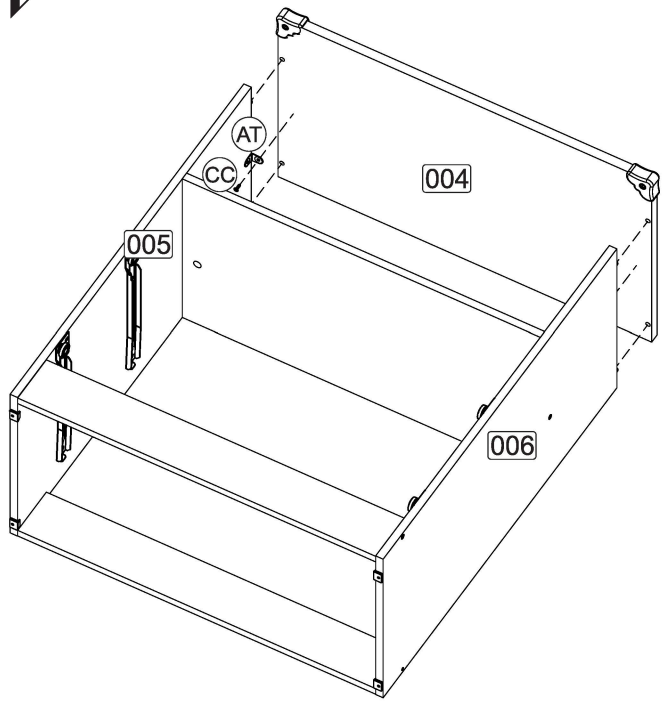


LADO REVESTIDO PARA FRENTE (009)
FRONTAL LADO RECUBIERTO (009)
FRONT COATED SIDE (009)



Passo
Paso
Step

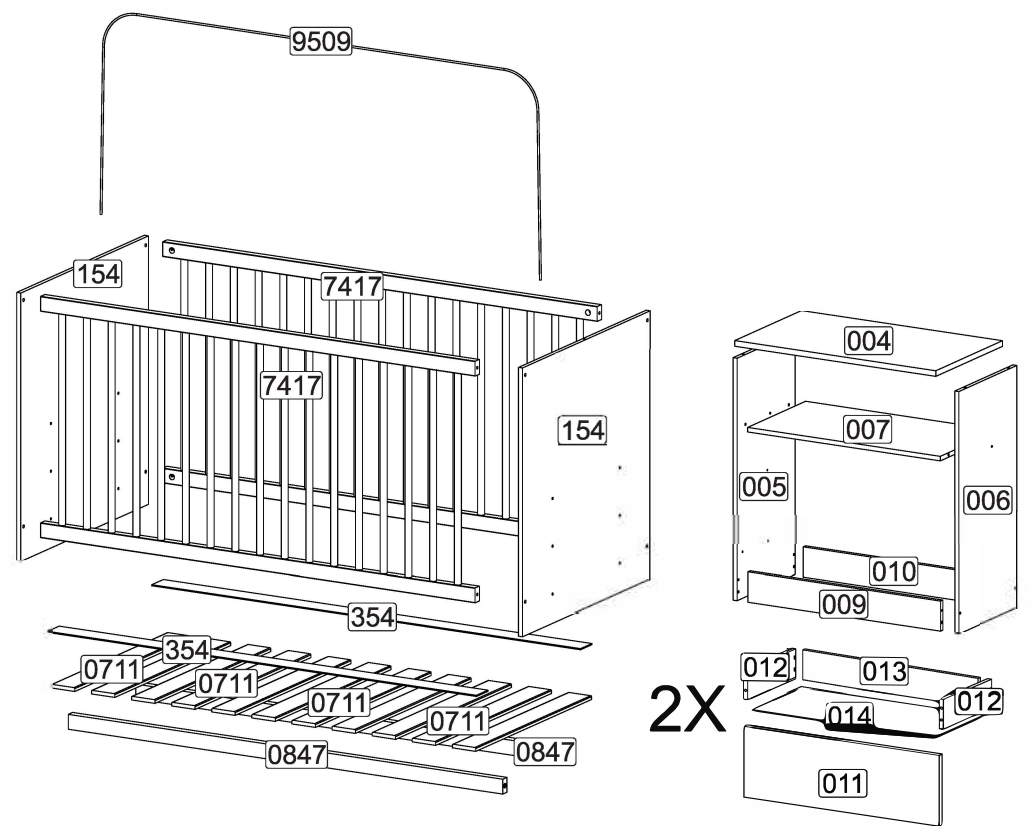
03



Senhor montador!
Informamos que a numeração
das peças encontra-se no
topo das mesmas conforme
desenho a baixo.

Señor Armador!
Les informamos que la numeración
de las piezas encuentranse
arriba de las mismas, de acuerdo al
modelo abajoh.

Dear Assembler!
We inform you that the number
of each piece is located on the
top of it, according to the
model shown below.



POR

LISTA DE PEÇAS

Nº	DENOMINAÇÃO
004	- TAMPO
005	- LATERAL ESQUERDA
006	- LATERAL DIREITA
007	- PRATELEIRA
009	- RODAPÉ FRONTAL
010	- RODAPÉ TRASEIRO
011	- FRENTE DE GAVETA
012	- LATERAL DE GAVETA
013	- COSTA DE GAVETA
014	- FUNDO DE GAVETA
154	- CABECEIRA
354	- FUNDO
0711	- LASTRO
0847	- SUPORTE DE LASTRO
7417	- GRADE
9509	- MOSQUITEIRO

ESP

LISTA DE PIEZAS

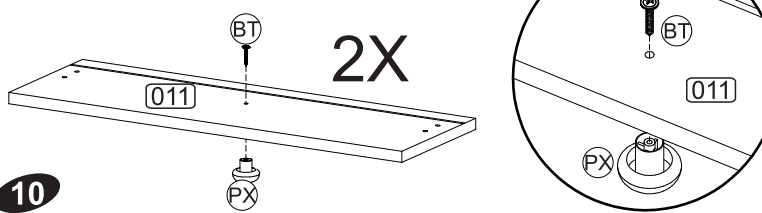
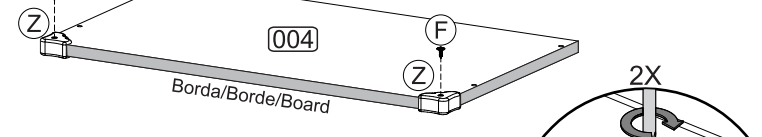
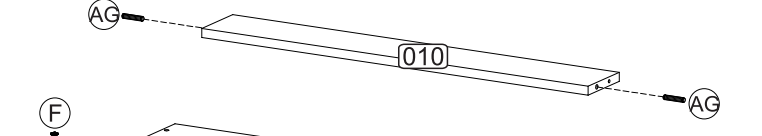
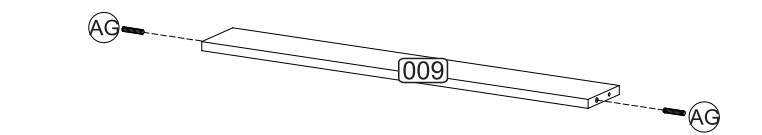
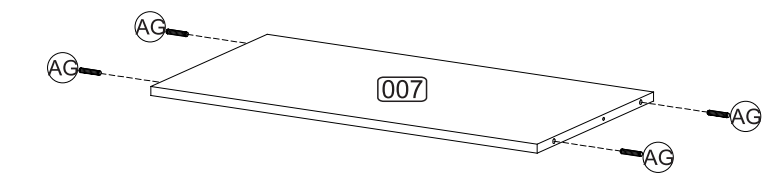
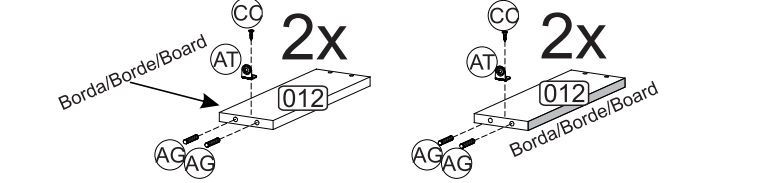
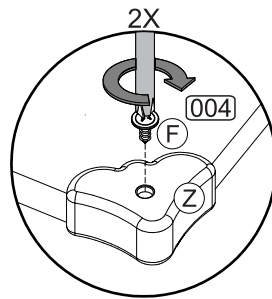
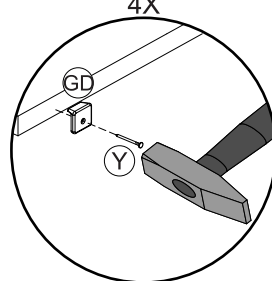
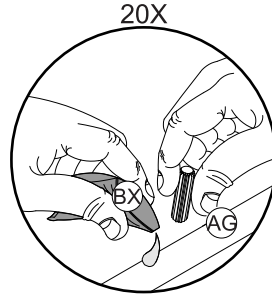
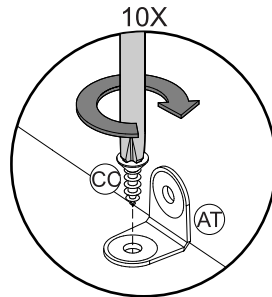
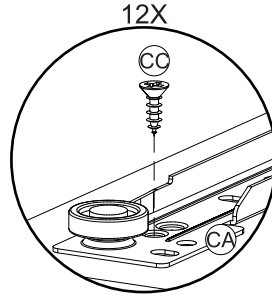
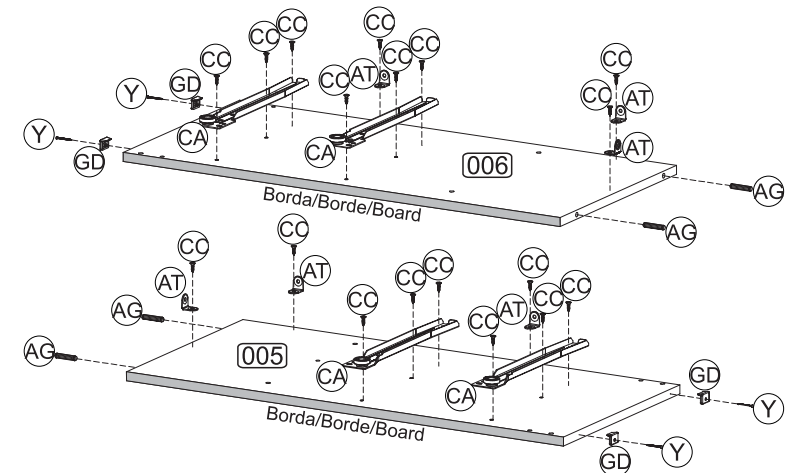
Nº	DENOMINACIÓN
004	- TAPA
005	- LATERAL IZQUIERDA
006	- LATERAL DERECHA
007	- ESTANTE
009	- ZÓCALO FRONTAL
010	- ZÓCALO POSTERIOR
011	- FRENTE CAJÓN
012	- LATERAL CAJÓN
013	- RESPALDO CAJÓN
014	- FONDO CAJÓN
154	- CABECERA
354	- FONDO
0711	- PARRILLA
0847	- SOPORTE PARRILLA
7417	- REJA
9509	- MOSQUITEIRO

ENG

PART LIST

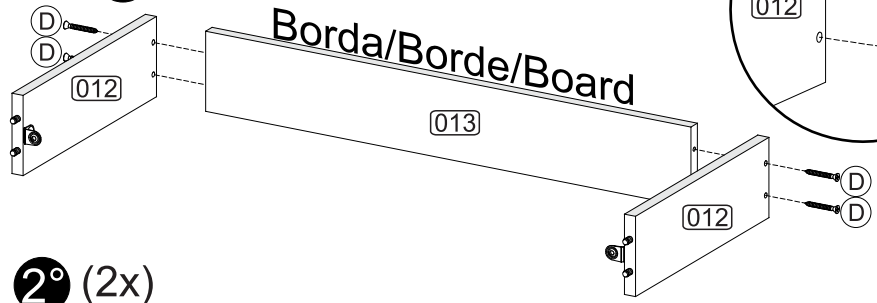
Nº	DESCRIPTION
004	- TOP
005	- LEFT SIDE
006	- RIGHT SIDE
007	- SHELF
009	- FRONT SKIRTING BOARD
010	- BACK SKIRTING BOARD
011	- FRONT DRAWER
012	- DRAWER SIDE
013	- DRAWER BACK
014	- BOTTOM DRAWER
154	- HEAD BOARD
354	- BOTTOM
0711	- MATTRESS
0847	- MATTRESS SUPPORT BAR
7417	- RAIL
9509	- MOSQUITO

MEDIDAS (mm)
600X345X15
650X300X12
650X300X12
575X300X12
575X80X12
575X80X12
585X190X15
250X80X12
525X80X12
547X255X3
720X662X12
1283X60X3
600X70X10
1300X40X22
1300X655
1320X435MM

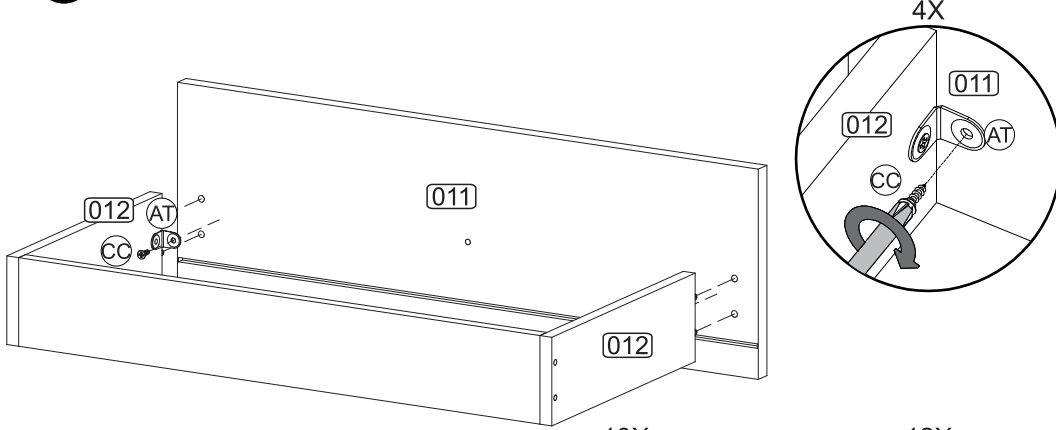


Passo
Paso
Step
01

1° (2x)



2° (2x)



3° (2x)

